

ZMLUVA O PODNÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV č. 100/2011

uzavretá podľa zák. č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov
v znení neskorších predpisov a doplnkov medzi:

nájomca: Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
sídlo: Židovská 1 , 851 15 Bratislava 1
IČO: 30794544
IDČ: 2021795358
IČ DPH: SK 202179538
v zastúpení: Ing. Vladimírom Grežom, riaditeľom
bankové spojenie: OTP banka a. s.
číslo účtu: 8160877/5200

(ďalej "nájomca" alebo "BKIS")

a

podnájomca:
Názov združenia: Asociácia pre kultúru, vzdelávanie a komunikáciu
Sídlo: Laurinská 2, 81101 Bratislava, Slovenská republika
Zastúpená: Ľubomíra Slušná
IČO: 31797580
Bankové spojenie: Volksbank Slovakia a.s.
Číslo účtu: 4030052707/3100
(ďalej "podnájomník")

Článok I.

Predmet a účel podnájmu

1. Nájomca je na základe zmluvy o nájme nebytových priestorov uzavretej medzi Hlavným mestom Slovenskej republiky Bratislavou ako prenajímateľom a nájomcom oprávnený podnajímať nebytové priestory nachádzajúce sa v stavbe súpisné č. 478 všeobecne známej ako "Divadlo Pavla Országha Hviezdoslava" situovanej v radovej zástavbe domov na Gorkého ul. č. 17 a Laurinskej ul. č. 19 v Bratislave.
2. Predmetom podnájmu, upraveného touto podnájomnou zmluvou, je časť priestorov Mestského divadla P. O. Hviezdoslava (ďalej aj "MDPOH") špecifikovaných v ods. 1 tohto článku, a to divadelná sála a cateringové priestory dňa 23.5.2011 (ďalej aj "predmet podnájmu") na základe poverenia primátora podľa prílohy č.1 tejto zmluvy. Podnájomca bude mať k dispozícii aj pokladňu MDPOH v čase 15:50-17:50 dňa 19.5. a 20.5. 2011 na účel odovzdávanie lístkov.
3. Podnájomca je oprávnený použiť predmet podnájmu za účelom konania podujatia Gypsy Spirit.
4. Nájomca dáva predmet nájmu do užívania podnájomcovi na základe poverenia primátora Hlavného mesta SR Bratislavy podľa prílohy č.1 tejto zmluvy.
5. Zmena účelu užívania podnajatých nebytových priestorov je možná výlučne po vzájomnej písomnej dohode zmluvných strán.

6. Nájomca prenecháva v súlade s touto zmluvou predmet podnájmu podnájomníkovi do dočasného užívania a podnájomník sa zaväzuje zaplatiť nájomcovi dohodnuté podnájomné. Podnájomník si zároveň objednáva u nájomcu poskytnutie služieb spojených s užívaním poskytnutých priestorov a zaväzuje sa zaplatiť za ne dohodnutú odmenu.

Článok II.

Doba podnájmu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že podnájomník bude predmet podnájmu užívať dňa 23.5. 2011 v čase od 0:00 do 24:00.

Článok III.

Práva a povinnosti nájomcu

1. Nájomca je povinný odovzdať predmet podnájmu podnájomníkovi v dohodnutom termíne a v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.
2. Nájomca zabezpečí pre podnájomníka poskytnutie služieb súvisiacich s užívaním predmetu podnájmu, ktoré sú špecifikované v prílohe č. 1 k tejto zmluve a ktoré si podnájomník podpisom tejto zmluvy objednáva. Prípadné požiadavky podnájomníka na iné služby, ktoré môže poskytnúť nájomca, budú riešené a finančne vyčíslené dodatkom k tejto zmluve.
3. Nájomca zhromažďuje registračné údaje svojich podnájomníkoch s tým, že ich bude využívať pre svoje účely v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov. Tieto informácie slúžia na získanie prehľadu o používaní nebytových priestorov a nájomca ich môže poskytnúť tretím osobám len na základe priameho súhlasu podnájomníka alebo v prípade súdneho konania.

Článok IV.

Práva a povinnosti podnájomníka

1. Podnájomník je oprávnený užívať predmet podnájmu na dohodnutý účel podľa tejto zmluvy.
2. Podnájomník sa zaväzuje, že nebude predmet podnájmu využívať k šíreniu rasovej či národnostnej neznášanlivosti alebo k iným účelom, ktoré sú v rozpore s dobrými mravmi, platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a všeobecne uznávanými etickými a morálnymi princípmi spoločnosti.
3. Podnájomník je povinný uhradiť podnájomné a náklady za služby poskytnuté nájomcom podľa ustanovení tejto zmluvy.
4. Podnájomník sa zaväzuje plniť povinnosti na úseku ochrany pred požiarmi v rozsahu zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a ostatných predpisov o ochrane pred požiarmi a plniť povinnosti na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia podľa zákona č. 124/2006 bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
5. Podnájomník sa zaväzuje dodržiavať zákaz fajčenia v MDPOH.
6. Podnájomník sa zaväzuje počas doby podnájmu rešpektovať oprávnenie vstupu pracovníkov BKIS do MDPOH a predmetu podnájmu a zároveň zabezpečiť, aby bol týmto zamestnancom umožnený vstup podľa im pridelených služobných preukazov:

Červený - oprávnenie vstupu do všetkých priestorov a na všetky akcie,
Zelený - oprávnenie vstupu do vybraných priestorov počas vybraných akcií,
Sivý - oprávnenie vstupu v pracovnej dobe na svoje pridelené pracovisko.

7. Podnájomník zodpovedá za škody, ktoré v priestoroch MDPOH vzniknú počas trvania podnájmu, bez ohľadu na to, či boli spôsobené treťou osobou alebo samotným podnájomníkom.
8. Podnájomník zodpovedá za stratu, zničenie a akékoľvek znehodnotenie vecí nachádzajúcich sa v predmete podnájmu bez ohľadu na to, či ide o veci patriace nájomcovi. Podnájomník zodpovedá za škodu na zdraví, ktorá vznikla v predmete podnájmu počas doby trvania podnájmu.
9. Podnájomník nie je oprávnený robiť v predmete podnájmu akékoľvek stavebné alebo iné úpravy. Škody spôsobené podnájomníkom pri montáži a demontáži zariadení je podnájomník povinný bezodkladne na svoje náklady odstrániť. Ak tak neurobí, je oprávnený na ich odstránenie nájomca a to na náklady podnájomníka.
10. Pred začiatkom podnájmu, dohodnutého touto podnájomnou zmluvou, podnájomník písomne preberie od nájomcu v zastúpení prevádzkara predmet podnájmu, ktorý bude obsahovať najmä zoznam vecí (predmetov), ktoré sa v podnajatých priestoroch nachádzajú. Po skončení podnájmu písomne odovzdá nájomcovi v zastúpení prevádzkara predmet podnájmu.
11. Podnájomník sa zaväzuje najneskôr do 7 dní pred začiatkom akcie vypracovať a predložiť nájomcovi písomnú dokumentáciu obsahujúcu presný popis a rozmiestnenie stolov, stoličiek (príp. aparatury, kulís a iných objektov) v predmete podnájmu, t. j. popis priestorového zastavania predmetu podnájmu. V prípade, že nájomca bude mať výhrady k predloženému priestorovému zastavaniu predmetu podnájmu, najmä ak by neumožňoval dostatočný prístup k bezpečnostným východom, hlavným uzáverom vody, plynu, je podnájomník povinný ich rešpektovať a postupovať podľa pokynov nájomcu. V prípade, ak podnájomník odmietne rešpektovať uvedené pokyny nájomcu, resp. nebude podľa nich postupovať, je nájomca oprávnený od zmluvy odstúpiť.
12. Počas konania akcie si podnájomník zabezpečí poskytovanie cateringu vlastnými prostriedkami a technickým vybavením (chladničky, varné kanvice, poháre, taniere, šálky, obrusy a pod.).
13. Podnájomník sa zaväzuje pri manipulácii s cateringovým sortimentom dodržiavať hygienické normy, zabezpečiť si na vlastné náklady zber, odvoz a likvidáciu odpadu (veľké krabice, PVC poháre, výzdobu a pod.) pričom použije pridelený kontajner nájomcu.
14. Podnájomník sa zaväzuje dodržať kapacitu predmetu podnájmu stanovenú bezpečnostným predpisom nájomcu. Podnájomník zodpovedá za škodu spôsobenú prekročením kapacity predmetu podnájmu.
15. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že v prípade, ak podnájomník nedodrží kapacitu priestorov, poruší zákaz fajčenia v prenajatých priestoroch, neuvoľní priestory v dohodnutom čase, alebo nebude rešpektovať oprávnenie vstupu pracovníkov nájomcu do predmetu podnájmu, je povinný zaplatiť nájomcovi zmluvnú pokutu vo výške 700 €. Nájomca je oprávnený domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu.
16. Podnájomník je povinný zabezpečiť dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich z tohto článku aj účastníkmi spoločenskej udalosti, ktorá sa bude konať v predmete podnájmu.

Článok V.

Podnájomné a odmena za poskytnutie služieb a energií

1. Podnájomník týmto berie na vedomie, že bežné podnájomné je v zmysle platných cenníkov 5.300€ bez DPH a podnájomné za predmet podnájmu podľa tejto zmluvy je 1.610 € Bez DPH. Suma bola stanovená na základe poverovacieho listu od primátora Hlavného mesta SR Bratislava v prílohe č.1 tejto zmluvy a jej výška je vyčíslená po zľave 70% z bežnej ceny. K cene je započítaný aj poplatok vo výške 20€ bez DPH za užívanie pokladne, na ktorom sa zmluvné strany dohodli.
2. Ďalej sa podnájomník sa zaväzuje uhradiť prevádzkové služby vo výške 1.040 € bez DPH podľa prílohy č.2 tejto zmluvy.
3. Náklady na energie budú vyfakturované na základe reálneho odberu po skončení podujatia a následne podnájomníkovi fakturované.
4. K sumám bude účtovaná aktuálna DPH v zmysle platnej legislatívy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca vystaví faktúru za prevádzkové služby, podnájomné a energetické náklady po skončení podujatia a splatnosť faktúry bude 30 dní odo dňa odoslania podnájomníkovi.

Článok VI.

Platnosť a účinnosť zmluvy

Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda nasledujúci deň po dni zverejnenia na web sídle BKIS.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

1. Túto podnájomnú zmluvu možno zmeniť len po dohode nájomcu a podnájomníka a to písomnou formou.
2. Táto zmluva sa vyhotovuje v 4 rovnopisoch, pričom každá zo strán obdrží po 2 z nich.
3. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 262 Obchodného zákonníka dohodli, že právne vzťahy neupravené touto zmluvou a zákonom č. 116/1990 Z. z. o nájme a podnájme nebytových priestorov sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Zmluvné strany si zmluvu riadne preštudovali, porozumeli jej a na znak súhlasu ju podpisujú.
5. Zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán.

V Bratislave dňa 19.5. 2011

V Bratislave dňa 19.5. 2011

„podpísané“

„podpísané“

Bratislavské kultúrne a
Informačné stredisko

Podnájomca

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko BRATISLAVA	
Došlo dňa:	26-04-2011
Podacie číslo:	937
Vybavuje:	R+D110
	Príj. značka: Znak hodn. a tehoty príj. značka:

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Ing. Vladimír Grežo
riaditeľ
Židovská 1
815 15 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
DAGS PR/ 36025/2011 - 253917

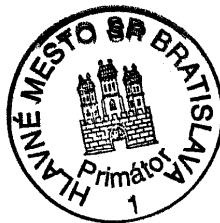
Vybavuje/linka
Rigová/435

Bratislava
19.04.2011

Vec: Ocenenie Gypsy Spirit 2011

Oznamujem Vám, že na základe dohody hlavného mesta Bratislavy so Gypsy Spirit, poveruje primátor hlavného mesta Bratislavské kultúrne a informačné stredisko, aby poskytlo priestory Mestského divadla P. O. Hviezdoslava pre 3.ročník ocenenia Gypsy Spirit 2011, a to so 70% zľavou z nájmu, pričom prevádzkové a režijné náklady si budú organizátori hradiť sami. Ocenenie Gypsy Spirit 2011 sa uskutoční dňa 23.05.2011 v priestoroch MDPOH na Laurinskej ulici č. 19.

S pozdravom




Milan Ftáčnik
primátor

Primaciálny palác, III. poschodie

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 65 35	02/59 35 65 55	VÚB 6327012/0200	603 481	www.bratislava.sk	primator@bratislava.sk

Príloha č.2

		€ /hod.	počet hodín	=	spolu €		
Nájomné					1 610 €	€ bez DPH	
Služby	prevádzkár	1	15 €	8	=	120 €	€ bez DPH
	elektrikár	1	15 €	8	=	120 €	€ bez DPH
	toaletárka	2	6 €	8	=	96 €	€ bez DPH
	hasiči	2	10 €	7	=	140 €	€ bez DPH
	zdravotná služba	2	10 €	7	=	140 €	€ bez DPH
	upratovanie po akcii	1	200 €	1	=	200 €	€ bez DPH
	šatňarky	4	8 €	7	=	224 €	€ bez DPH
Spolu	služby					1 040 €	€bez DPH
	SPOLU					2 650 €	€bez DPH